

## Инструкция по эксплуатации и обслуживанию

### гидравлического цилиндра

I	Общие сведения
II	Техника безопасности:
III	Монтаж
IV	Ввод в эксплуатацию
V	Подключение электропитания
VI	Техническое обслуживание
VII	Требования к помещению для хранения
VIII	Запчасти

#### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Перед вводом в эксплуатацию гидравлического цилиндра необходимо соблюсти все указания, приведенные ниже, а также дополнительные указания по использованию для продукции, представленной в каталоге, и для специальных цилиндров (при наличии). Прежде всего, это относится к системным и телескопическим цилиндрам.

#### II. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Гидравлический цилиндр обладает двумя основными свойствами: он исполняет роль сосуда под давлением при перемещении или под нагрузкой, а также является подвижным элементом. Поэтому **ОБЯЗАТЕЛЬНО** следует соблюдать следующие указания:

- Монтаж должен производиться исключительно специалистом в области гидравлики.
- Рабочее давление должно регулироваться предохранительным клапаном (клапаном ограничения давления).
- Необходимо соблюдать требования стандарта по технике безопасности EN 982 в отношении гидравлики.

#### III. МОНТАЖ

##### Монтаж

- При монтаже гидравлического цилиндра необходимо соблюдать следующие пункты:
- Все резьбовые соединения, предназначенные для монтажа цилиндра и его крепежных элементов, согласно DIN / ISO 898 T1 должны соответствовать классу прочности 8.8 (рекомендуется 10.9).
- Следите за чистотой гидравлического цилиндра и окружающего пространства.
- Перед вводом гидравлического цилиндра в эксплуатацию из него необходимо тщательно удалить воздух.
- Рабочая среда должна быть совместима с уплотнительными материалами. Недопустимо использовать в качестве уплотнительных средств пеньку, мастику или уплотнительную ленту.
- Перед установкой трубопроводов и сосудов их необходимо отчистить от грязи, окалины, песка, стружек и т. д.
- Сваренные или изогнутые путем нагрева трубы необходимо протравить, промыть и смазать маслом.
- При чистке следует использовать только безворсовые материалы или специальную бумагу.

##### Монтаж

При выборе и монтаже гидравлического цилиндра необходимо соблюдать следующие пункты:

- Давление в гидравлическом цилиндре не должно превышать максимально допустимое давление.
- При выборе гидравлического цилиндра необходимо обращать внимание на максимальный ход. При этом необходимо учитывать тип крепления, монтажную длину и максимальное рабочее давление.
- При монтаже гидравлический цилиндр должен находиться в обесточенном состоянии. Ни крепление цилиндра, ни приложенная нагрузка не должны становиться причиной возникновения поперечных усилий.

Настоятельно не рекомендуется использовать изделие не по назначению.

В случае каких-либо затруднений обращайтесь в нашу службу технической поддержки по **+49 6707-9157515**. Мы готовы в любое время ответить на ваши вопросы.

## Инструкция по эксплуатации и обслуживанию

### гидравлического цилиндра

#### IV. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

##### Удаление воздуха

- Перед вводом гидравлического цилиндра в эксплуатацию из него необходимо тщательно удалить воздух. Ослабьте винт сброса воздуха, нижнюю крышку или резьбовое соединение со стороны штока, дайте воздуху выйти. Винт сброса воздуха и прочие резьбовые соединения следует затянуть после того, как в проступившем масле перестанут быть видны пузырьки воздуха. Затяните винт сброса воздуха или прочие резьбовые соединения.

##### Рабочая среда

- Все цилиндры Agirossi предназначены для использования с минеральным маслом HLP согласно DIN 51524 и биологически разлагаемым маслом (например, паналин) (более подробно в рекомендациях на страницах каталога).
- Убедитесь, что рабочая жидкость установки совпадает с рабочей жидкостью, разрешенной к использованию в гидравлическом цилиндре.
- Сведения по другим рабочим жидкостям по запросу!
- Не следует превышать максимальную температуру, рекомендуемую производителем рабочей жидкости. Для обеспечения стабильных характеристик срабатывания установки рекомендуется поддерживать температуру рабочей жидкости на постоянном уровне (+/-5° C ).

##### Фильтр

- Качественная фильтрация повышает срок службы гидравлического цилиндра. Соблюдайте рекомендации по максимально допустимой степени загрязнения рабочей жидкости согласно NAS 1638. Предпочтительно использование гидравлического фильтра с электрическим индикатором степени загрязнения.

#### V. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

- Датчик перемещения
- Индуктивный датчик приближения
- Измерительный стержень

Подключение осуществляется в соответствии с информацией, приведенной на странице соответствующего каталога.

#### VI. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Гидравлические цилиндры, как правило, не требуют обслуживания, однако необходимо следить за смазкой подшипниковых узлов, например, поворотного и шарнирного подшипника, а также поворотной цапфы.
- Периодически необходимо проверять изделие на герметичность.

- Замена уплотнений

Уплотнения подвижного соединения являются изнашиваемыми деталями. Если внешняя или внутренняя утечка превышает максимально допустимое значение, рекомендуется заменить уплотнения (следует менять все уплотнения сразу) или отослать гидравлический цилиндр в нашу мастерскую, поскольку в этом случае при замене уплотнений будет произведена диагностика всего цилиндра в сборе.

#### VII. ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

- Гидравлические цилиндры следует хранить в сухом, обеспыленном помещении, не содержащем едкие вещества и их пары.
- При сроке хранения более 6 месяцев гидравлические цилиндры следует заполнить консервационным маслом, а затем закрыть или же заказать уже в консервационной смазке.
- В случае длительного хранения гидравлические цилиндры желательно хранить в вертикальном положении.

#### IX. ЗАПЧАСТИ

Комплекты уплотнений можно заказать, указав артикул гидравлического цилиндра с припиской „S“ (например, если артикул гидравлического цилиндра „6909201“, то артикул комплекта уплотнений „6909201S“).

Для заказа других запчастей следует открытым текстом указывать артикул или серийный номер.